

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

---

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

OBLIGATIONS FINANCIÈRES  
DES MEMBRES DES  
NATIONS UNIES

(REQUÊTE POUR AVIS CONSULTATIF)

ORDONNANCE DU 27 DÉCEMBRE 1961

**1961**

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

---

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

---

FINANCIAL OBLIGATIONS  
OF MEMBERS OF THE  
UNITED NATIONS

(REQUEST FOR ADVISORY OPINION)

ORDER OF 27 DECEMBER 1961

La présente ordonnance doit être citée comme suit :

« *Obligations financières des Membres des Nations Unies,  
Ordonnance du 27 décembre 1961 : C. I. J. Recueil 1961, p. 64.* »

---

This Order should be cited as follows :

“*Financial obligations of Members of the United Nations,  
Order of 27 December 1961 : I.C.J. Reports 1961, p. 64.*”

N° de vente : **256**  
Sales number

## COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1961

27 décembre 1961

OBLIGATIONS FINANCIÈRES  
DES MEMBRES DES  
NATIONS UNIES

(REQUÊTE POUR AVIS CONSULTATIF)

## ORDONNANCE

Le Président de la Cour internationale de Justice,  
vu l'article 66, paragraphe 2, du Statut de la Cour;

Considérant que le 20 décembre 1961 l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté une résolution demandant à la Cour internationale de Justice de donner un avis consultatif sur la question suivante:

« Les dépenses autorisées par les résolutions de l'Assemblée générale 1583 (XV) et 1590 (XV) du 20 décembre 1960, 1595 (XV) du 3 avril 1961, 1619 (XV) du 21 avril 1961 et 1633 (XVI) du 30 octobre 1961, relatives aux opérations des Nations Unies au Congo entreprises en exécution des résolutions du Conseil de Sécurité en date des 14 juillet, 22 juillet et 9 août 1960 et des 21 février et 24 novembre 1961 ainsi que des résolutions de l'Assemblée générale 1474 (ES-IV) du 20 septembre 1960, 1599 (XV), 1600 (XV) et 1601 (XV) du 15 avril 1961, et les dépenses autorisées par les résolutions de l'Assemblée générale: 1122 (XI) du 26 novembre 1956, 1089 (XI) du 21 décembre 1956, 1090 (XI) du 27 février 1957, 1151 (XII) du 22 novembre 1957, 1204 (XII) du 13 décembre 1957, 1337 (XIII) du 13 décembre 1958, 1441 (XIV) du 5 décembre 1959 et 1575 (XV) du 20 décembre 1960, relatives aux opérations de la Force d'urgence des Nations Unies entreprises en exécution des ré-

## INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1961

27 December 1961

1961  
27 December  
General List:  
No. 49FINANCIAL OBLIGATIONS  
OF MEMBERS OF THE  
UNITED NATIONS  
(REQUEST FOR ADVISORY OPINION)

## ORDER

The President of the International Court of Justice,  
having regard to Article 66, paragraph 2, of the Statute of the  
Court;

Whereas, on 20 December 1961, the General Assembly of the  
United Nations adopted a resolution requesting the International  
Court of Justice to give an advisory opinion on the following  
question:

“Do the expenditures authorized in General Assembly resolutions 1583 (XV) and 1590 (XV) of 20 December 1960, 1595 (XV) of 3 April 1961, 1619 (XV) of 21 April 1961 and 1633 (XVI) of 30 October 1961 relating to the United Nations operations in the Congo undertaken in pursuance of the Security Council resolutions of 14 July, 22 July and 9 August 1960 and 21 February and 24 November 1961, and General Assembly resolutions 1474 (ES-IV) of 20 September 1960 and 1599 (XV), 1600 (XV) and 1601 (XV) of 15 April 1961, and the expenditures authorized in General Assembly resolutions 1122 (XI) of 26 November 1956, 1089 (XI) of 21 December 1956, 1090 (XI) of 27 February 1957, 1151 (XII) of 22 November 1957, 1204 (XII) of 13 December 1957, 1337 (XIII) of 13 December 1958, 1441 (XIV) of 5 December 1959 and 1575 (XV) of 20 December 1960 relating to the operations of the United Nations Emergency Force undertaken in pursuance of General Assembly

65 OBLIGATIONS FINANCIÈRES MEMBRES N. U. (ORD. 27 XII 61)

solutions de l'Assemblée générale: 997 (ES-I) du 2 novembre 1956, 998 (ES-I) et 999 (ES-I) du 4 novembre 1956, 1000 (ES-I) du 5 novembre 1956, 1001 (ES-I) du 7 novembre 1956, 1121 (XI) du 24 novembre 1956 et 1263 (XIII) du 14 novembre 1958, constitutives « des dépenses de l'Organisation » au sens du paragraphe 2 de l'article 17 de la Charte des Nations Unies? »

Considérant que la copie certifiée conforme des textes anglais et français de la susdite résolution de l'Assemblée générale a été transmise à la Cour par une lettre du Secrétaire général par intérim des Nations Unies du 21 décembre 1961 enregistrée au Greffe le 27 décembre 1961;

Fixe au 20 février 1962 la date d'expiration du délai dans lequel des exposés écrits peuvent être présentés conformément à l'article 66, paragraphe 2, du Statut de la Cour;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en français et en anglais, le texte français faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le vingt-sept décembre mil neuf cent soixante et un.

Le Président,

*(Signé)* B. WINIARSKI.

Le Greffier,

*(Signé)* GARNIER-COIGNET.

resolutions 997 (ES-I) of 2 November 1956, 998 (ES-I) and 999 (ES-I) of 4 November 1956, 1000 (ES-I) of 5 November 1956, 1001 (ES-I) of 7 November 1956, 1121 (XI) of 24 November 1956 and 1263 (XIII) of 14 November 1958, constitute 'expenses of the Organization' within the meaning of Article 17, paragraph 2, of the Charter of the United Nations?"

Whereas certified true copies of the English and French texts of the aforesaid resolution of the General Assembly were transmitted to the Court by a letter of the Acting Secretary-General of the United Nations dated 21 December 1961 and filed in the Registry on 27 December 1961;

Fixes 20 February 1962 as the time-limit within which written statements may be submitted in accordance with Article 66, paragraph 2, of the Statute of the Court;

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in French and in English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this twenty-seventh day of December, one thousand nine hundred and sixty-one.

*(Signed)* B. WINIARSKI,  
President.

*(Signed)* GARNIER-COIGNET,  
Registrar.